

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 107/2005(68))

ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΣΤΑΘΜΟ «ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΚΥΠΡΟΥ (ΚΑΝΑΛΙ ΡΙΚ ΕΝΑ)»

Ημερομηνία Απόφασης: 14 Ιανουαρίου, 2008

Ενώπιον: κ.κ. Νίκου Παπαϊωάννου, Προέδρου, Ανδρέα Ιωάννου, Αντιπροέδρου, Αντρου Μιχαηλίδη, Μαίρης Κουτσελίνη, Μαρίας Δωρίτη, Ανδρέα Κωνσταντινίδη και Άλεξ Ευθυβούλου, Μελών.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στην παρούσα υπόθεση η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει αυτεπάγγελτα τις από μέρους του σταθμού πιθανές παραβάσεις του άρθρου 19(5) του περί Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου Νόμου Κεφ. 300^A (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Το πιο πάνω άρθρο αναφέρει:

Το ίδρυμα διασφαλίζει ότι η δημόσια ραδιοτηλεοπτική υπηρεσία που παρέχει δεν περιλαμβάνει προγράμματα τα οποία ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων και ιδίως προγράμματα που περιέχουν πορνογραφικές σκηνές ή σκηνές αδικαιολόγητης βίας.

Νοείται ότι το Ίδρυμα δύναται να μεταδίδει τέτοια προγράμματα αφού προηγουμένως λάβει κατάλληλα μέτρα, περιλαμβανομένης της ακουστικής προειδοποίησης ή της προβολής του ανάλογου οπτικού συμβόλου καθ' όλη τη

διάρκεια τους, της επιλογής κατάλληλου χρόνου για τη μετάδοση τους ή άλλων μέτρων τεχνικής φύσης, ώστε να διασφαλίζει, ότι οι ανήλικοι δε βλέπουν ή ακούουν, κατά κανόνα ή συστηματικά, τις εκπομπές αυτές.

Ύστερα από σχετική απόφαση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου με επιστολή της ημερομηνίας **9.6.2005** έθεσε ενώπιον του σταθμού τη διερευνώμενη παράβαση για οποιεσδήποτε εξηγήσεις και / ή παραστάσεις σε δεκατέσσερις (14) μέρες από τη λήψη της εν λόγω επιστολής και κάλεσε τους εκπροσώπους του σταθμού όπως δηλώσουν κατά πόσο επιθυμούν να παρευρεθούν κατά την εξέταση της υπόθεσης.

Στην προαναφερθείσα επιστολή τονίστηκε επίσης ότι σε περίπτωση που δε ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην καθορισμένη προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα είναι υποχρεωμένη να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντηση του σταθμού.

Η διερευνώμενη παράβαση, η οποία τέθηκε ενώπιον του σταθμού εκτίθεται στο πιο κάτω υποστοιχείο 1:

1. Στις **20.1.2005** μεταξύ των ωρών **19.00 -20.00**, μεταδόθηκε από τον σταθμό επεισόδιο της ελληνικής σειράς **«Κάτω απ' την Ακρόπολη»**, το οποίο έφερε τη σήμανση (12) με την οποία κατατάσσεται στα προγράμματα τα οποία είναι κατάλληλα για άτομα άνω των δώδεκα ετών και η σχετική ακουστική προειδοποίηση, ανέφερε ότι «το πρόγραμμα που ακολουθεί είναι κατάλληλο για άτομα άνω των δώδεκα χρόνων – απαραίτητη η γονική συναίνεση». Στα πλαίσια του εν λόγω επεισοδίου μεταδόθηκε σκηνή βίας, το περιεχόμενο της οποίας ενδέχεται να έχει βλάψει σοβαρά τη σωματική, πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων, κατά παράβαση του άρθρου 19(5) του περί Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου Νόμου, ΚΕΦ.300Α (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) .

Συγκεκριμένα, η πιο πάνω σκηνή, η παρουσίαζε ένα άντρα να αναποδογυρίζει το τραπέζι και λέγοντας «Πώς τόλμησες...τσούλα...», να σηκώνει τη γυναίκα και να την ρίχνει βίαια στην πολυθρόνα ενώ αυτή φώναζε «άφησε με, δεν έκανα τίποτα». Στη συνέχεια, ο άντρας έριξε στη γυναίκα δύο μπουινές στο πρόσωπο και της είπε «θα σε σκοτώσω με τα ίδια μου τα χέρια», ενώ αυτή φώναζε «άφησε με δεν έκανα τίποτα». Σηκώνοντας την δεύτερη φορά από τη πολυθρόνα, την έριξε σε άλλη πολυθρόνα και ενώ αυτή φώναζε «τι να κάνω για να με πιστέψεις;», ο άντρας την πήρε από το λαιμό και αφού της έριξε δύο μπουινές στο πρόσωπο, την σήκωσε, την ξανακτύπησε στο πρόσωπο και την έριξε στο πάτωμα, όπου και έμεινε η γυναίκα κρατώντας το πρόσωπο της και κλαίγοντας.

Ο σταθμός μέχρι σήμερα δεν υπέβαλε οποιεσδήποτε απόψεις ή /και παραστάσεις και ούτε εξέφρασε οιαδήποτε επιθυμία να παρευρεθεί κατά την εξέταση της υπόθεσης.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιόν μας στοιχεία και περιστατικά και έχουμε παρακολουθήσει με ιδιαίτερη προσοχή τη βιντεοταινία με το εν λόγω επεισόδιο και την επίμαχη σκηνή, και κρίνουμε ότι:

- Το επεισόδιο της ελληνικής σειράς «**Κάτω απ' την Ακρόπολη**» που μεταδόθηκε από το σταθμό στις **20.1.2005**, μεταξύ των ωρών **19:00 – 20:00** και έφερε τη σήμανση **(12)** με την οποία κατατάσσεται στα προγράμματα που είναι κατάλληλα για άτομα άνω των δώδεκα ετών, περιείχε σκηνή βίας η οποία ενδέχεται να έχει βλάψει σοβαρά τη σωματική, πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων, κατά παράβαση του άρθρου 19(5) του περί Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου Νόμου, ΚΕΦ.300^A (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) (**υποστοιχείο 1**).

Η εν λόγω σκηνή παρουσίαζε ένα άντρα να κτυπά τη γυναίκα του με διάφορους τρόπους, όπως για παράδειγμα ρίχνοντας την στο πάτωμα και στα έπιπλα, αρπάζοντας την από το λαιμό, ρίχνοντας της μπουινές στο πρόσωπο, και

παράλληλα απειλούσε να την σκοτώσει και την έβριζε, παρόλο που εκείνη έκλαιγε και τον εκλιπαρούσε να την αφήσει.

Ο τρόπος με τον οποίο ο πρωταγωνιστής ασκούσε σωματική και λεκτική βία στη σύζυγο του, ήταν ρεαλιστικός και παρατεταμένος, με αποτέλεσμα η σκηνή αυτή να είναι αδικαιολόγητα βίαιη και βάνουση. Λαμβάνοντας υπόψη και το γεγονός ότι η υπό αναφορά σκηνή προβλήθηκε σε χρόνο στον οποίο ενδεχομένως να παρακολουθούσαν το πρόγραμμα ανήλικοι, την καθιστά ιδιαίτερα επικίνδυνη για τη σωματική, πνευματική και ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων που πιθανό να την παρακολούθησαν.

Συνεπώς, η Αρχή κρίνει ότι ο σταθμός δεν επέλεξε την κατάλληλη ώρα μετάδοσης του εν λόγω προγράμματος, αφού αυτό προβλήθηκε εντός της οικογενειακής ζώνης ενώ το περιεχόμενο του δεν ήταν κατάλληλο για όλη την οικογένεια και ότι ο σταθμός δεν μερίμνησε μέσω της κατάλληλης κατάταξης της ταινίας και της σχετικής οπτικοακουστικής προειδοποίησης, ώστε οι τηλεθεατές να είναι ενημερωμένοι για το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούσαν.

Στη Κυπριακή νομοθεσία, ο νομοθέτης θέλοντας να προστατεύσει τα παιδιά από προγράμματα μη κατάλληλα προς παρακολούθηση, ήτοι προγράμματα που περιέχουν σκηνές βίας, ερωτικές σκηνές, λεκτικό υλικό ή θεματολόγιο ακατάλληλο για ανηλίκους, θέτει περιορισμούς ως προς το περιεχόμενο των προγραμμάτων που μπορούν να μεταδίδονται σε χρόνο κατά τον οποίο ενδέχεται να παρακολουθούν ενήλικοι.

Η ανάγκη για προσεκτική επιλογή του κατάλληλου χρόνου μετάδοσης κάθε εκπομπής, στηρίζεται στην αντίληψη ότι η είσοδος της τηλεόρασης στο κάθε σπίτι επιβάλλει σεβασμό και συμμόρφωση προς τους τρόπους και κανόνες συμπεριφοράς μιας οικογένειας, συμπεριλαμβανομένων των ανηλίκων ατόμων που πιθανό να παρακολουθούν τηλεόραση. Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

δίδει ιδιαίτερη έμφαση στα πιο πάνω θέματα και στη τήρηση προνοιών της νομοθεσίας.

Εν όψει των ανωτέρω, η Αρχή κρίνει και αποφασίζει ότι υπάρχει παράβαση του άρθρου 19(5) του περί Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου Νόμου Κεφ. 300^Α (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του **άρθρου 3(2)(ζ)**, έχει δώσει στο σταθμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορεί να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλομένων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή δίνει στο σταθμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση της παράβασης για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή καλεί τον σταθμό, εάν επιθυμεί, όπως υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από την λήψη της παρούσας. Σε αντίθετη περίπτωση, η Αρχή θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.



(ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ)
Πρόεδρος
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

Μ.Γ.

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 107/2005(68))

ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΚΥΠΡΟΥ «ΚΑΝΑΛΙ Ρ.Ι.Κ.ΕΝΑ»

Ημερομηνία Απόφασης: 19 Νοεμβρίου, 2008

Ενώπιον: κ. Νίκου Παπαιωάννου, Προέδρου, κ. Ανδρέα Ιωάννου, Αντιπροέδρου, κ. Άντρου Μιχαηλίδη, κ. Μαίρης Κουτσελίτη, κ. Μαρίας Δωρίτη, κ. Ανδρέα Κωνσταντινίδη και κ. Άλεξ Ευθυβούλου, Μελών.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στις 14 Ιανουαρίου 2008, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου αποφάσισε ότι στην παρούσα υπόθεση υπάρχει παράβαση του άρθρου 19(5) του περί Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου Νόμου Κεφ.300Α (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Το πιο πάνω άρθρο αναφέρει: *Το ίδρυμα διασφαλίζει ότι η δημόσια ραδιοτηλεοπτική υπηρεσία που παρέχει δεν περιλαμβάνει προγράμματα τα οποία ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων και ιδίως προγράμματα που περιέχουν πορνογραφικές σκηνές ή σκηνές αδικαιολόγητης βίας.*

Νοείται ότι το Ίδρυμα δύναται να μεταδίδει τέτοια προγράμματα αφού προηγουμένως λάβει κατάλληλα μέτρα, περιλαμβανομένης της ακουστικής προειδοποίησης ή της προβολής του ανάλογου οπτικού συμβόλου καθ' όλη τη διάρκεια τους, της επιλογής κατάλληλου χρόνου για τη μετάδοση τους ή

άλλων μέτρων τεχνικής φύσης, ώστε να διασφαλίζει, ότι οι ανήλικοι δε βλέπουν ή ακούουν, κατά κανόνα ή συστηματικά, τις εκπομπές αυτές.

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου 3(2)(ζ), είχε δώσει στο σταθμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορούσε να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλόμενων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή έδωσε στο σταθμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση της παράβασης για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή με επιστολή της ημερομ. **7.5.2008** κάλεσε το σταθμό, εάν επιθυμεί, να υποβάλει τις εισηγήσεις και απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από τη λήψη της επιστολής. Τονίστηκε επίσης ότι σε περίπτωση που δεν ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.

Ο Βοηθός Γενικός Διευθυντής του σταθμού κος Μιχάλης Στυλιανού, σε επιστολή του ημερομηνίας **19.5.2008**, αναφέρει τα εξής:

Αναφέρομαι στην επιστολή σας με ημερ. 7 Μαΐου 2008 και τη συνημμένη σ' αυτήν απόφαση σας ημερ. 14.1.2008 σε σχέση με την από μέρους του ΡΙΚ παράβαση του άρθρου 19(5) του περί Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου Νόμου Κεφ. 300⁴ (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Ενόψει της κατάληξης της Αρχής σε σχέση με την μετάδοση του επεισοδίου της ελληνικής σειράς «Κάτω απ' την Ακρόπολη» στις 20.1.2005 σε ακατάλληλη για όλη την οικογένεια ώρα και χωρίς την παροχή της κατάλληλης οπτικοακουστικής προειδοποίησης για το περιεχόμενο του εν λόγω προγράμματος, επιθυμούμε να απολογηθούμε για την προβολή της συγκεκριμένης σκηνής στο εν λόγω επεισόδιο. Εν πάση περιπτώσει, ουδεμία ηθελημένη πρόθεση υπήρχε εκ μέρους του Ιδρύματος για παράβαση του Νόμου Κεφ. 300⁴, αλλά αντίθετα ο σταθμός πριν την μετάδοση

του εν λόγω επεισοδίου προέβη σε ρητή ακουστική προειδοποίηση σε σχέση με την ηλικία των ατόμων που θα ήταν κατάλληλα να παρακολουθήσουν το εν λόγω επεισόδιο και επισήμανε την αναγκαιότητα της γονικής συναίνεσης.

Επίσης, αξίζει να αναφερθεί ότι το εν λόγω γεγονός ήταν μεμονωμένο και για κανένα άλλο παρόμοιο παράπονο δεν έχει υποβληθεί σε εξέταση ή κατηγορηθεί το ΡΙΚ στο παρελθόν.

Είναι γνωστή η ευαισθησία του Ιδρύματος σε τέτοια θέματα και το γεγονός ότι επιδεικνύεται μέγιστη προσπάθεια προβολής σκηνών που δεν θα μπορούσαν να επιφέρουν οποιαδήποτε βλάβη γενικά στην ανάπτυξη των ανηλίκων.

Ως εκ των ανωτέρω, ζητούμε τη μέγιστη επιείκεια της Αρχής κατά την επιβολή κύρωσης στην παρούσα υπόθεση.

Αναφορικά με τους πιο πάνω ισχυρισμούς του σταθμού ότι ο σταθμός πριν την μετάδοση του εν λόγω επεισοδίου προέβη σε ρητή ακουστική προειδοποίηση σε σχέση με την ηλικία των ατόμων που θα ήταν κατάλληλα να παρακολουθήσουν το εν λόγω επεισόδιο και επισήμανε την αναγκαιότητα της γονικής συναίνεσης, η Αρχή έχει να παρατηρήσει τα ακόλουθα:

Βάσει των ενώπιον μας στοιχείων και της παραδοχής του σταθμού, προκύπτει ότι ο σταθμός αναγνώρισε πριν την προβολή του συγκεκριμένου επεισοδίου ότι αυτό περιείχε σκηνές οι οποίες ήταν ακατάλληλες για άτομα κάτω των δώδεκα ετών και ορθά το κατέταξε ως τέτοιο, μεταδίδοντας την οπτικοακουστική προειδοποίηση (12) πριν την προβολή του. Εντούτοις, ο χρόνος που επέλεξε ο σταθμός να το προβάλλει, στις 19:00 δηλαδή το βράδυ, δεν ήταν κατάλληλος, αφού κατά το συγκεκριμένο χρόνο ήταν πολύ πιθανό να παρακολουθήσουν το πρόγραμμα και ανήλικα άτομα κάτω των δώδεκα ετών παρόλο που ο ίδιος ο σταθμός γνώριζε ότι το περιεχόμενο του προγράμματος δεν ήταν κατάλληλο για τα άτομα αυτά και συνεπώς, όφειλε να προγραμματίσει τη μετάδοση του σε χρόνο ώστε να μην το παρακολουθήσουν άτομα κάτω των 12 ετών.

Όπως έχουμε ήδη τονίσει και στην Απόφαση μας ημερομ. 14.1.2008, η ανάγκη για προσεκτική επιλογή του κατάλληλου χρόνου μετάδοσης κάθε εκπομπής, στηρίζεται στην αντίληψη ότι η είσοδος της τηλεόρασης στο κάθε σπίτι επιβάλλει σεβασμό και συμμόρφωση προς τους τρόπους και κανόνες συμπεριφοράς μιας οικογένειας, συμπεριλαμβανομένων των ανήλικων ατόμων που πιθανό να παρακολουθούν τηλεόραση. Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου δίδει ιδιαίτερη έμφαση στα πιο πάνω θέματα και στη τήρηση προνοιών της νομοθεσίας.

Εν όψει των ανωτέρω η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, αφού έλαβε σοβαρά υπόψη της όλα τα γεγονότα και περιστατικά της υπόθεσης, συμπεριλαμβανομένων των γραπτών απόψεων και της απολογίας του σταθμού, για σκοπούς επιβολής κυρώσεων, ως επίσης και τη σοβαρότητα της παράβασης, κρίνει και αποφασίζει να επιβάλει στον σταθμό την ακόλουθη κύρωση:

Για την παράβαση του άρθρου **19(5)** του περί Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου Νόμου Κεφ.300Α (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) που έγινε στις **20.1.2005 (υποστοιχείο 1)**, το διοικητικό πρόστιμο των **€3000**.

Ο σταθμός καλείται να εμβάσει προς την Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου το διοικητικό πρόστιμο των **€3000** που του έχει επιβληθεί μέσα σε τριάντα (30) μέρες από την κοινοποίηση σ' αυτόν της παρούσας απόφασης.



(ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ)
Πρόεδρος
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

Μ.Γ.